

Bbaluwa eghi Paulo aahandiikiye Bakolosaaj Kwanjula

Kolosaaj kikaba kili kibugha ekyabaagha bughuwa ejooba bwa ehanga eli endindi bakughilaghamu Butuluki. Mukwenda Paulo eenini akaba atakahikiyeyo. Aaghuwa akwatuuw'o nanga beegheesiya baa bisubha bakaba mbaasiye mu kibbula kya bahikilija baayo. Beegheesiya aba bakaba mbaghambiiye Bakilisitaayo aba bati bakulaghiluwa kukwamilila mighendiyo ya diini ya Kiyudaaya.

Paulo aabahanuulila kutasijima mighendiyo na bilaghilo bya bantu beeteleey'o kukola nga kusaluwa kedha kulamiya baamalajika niikuwo Luhanga adheedhuwe.

Paulo aahandiika bbaluwa eni kubaasukiya ati kukuwa kwa Kilisito niikuwo kwabajuniye. Aabaghila ati Kilisito ali mu eghulu kandi alemiye baamalajika boona na buli kintu ekili mu munsu na mu eghulu. Nahabweki aabaghila ati tabakwetaaghisibuwa kukwamilila mighendiyo enji kedha njegheesiya sinji. Babhonganuuwe kulamiya Kilisito enkaha. Aabaasukiyagha dheer ati bwomiji bwabo bukulaghiluwa kwoleka ngu ni bantu aba Luhanga aakomiyemu.

¹ Siye Paulo, oghu Luhanga mu kubbala kuwe aakomiye kuba mukwenda wa Kilisito Yesu, ndi

hamui na muhikilija muunakyatu Timiseewa.

² Nabahandiikila bbaluwa eni enuwe bantu baa Luhanga kandi bahikilija baanakyatu beesighibuwa abeelunganiye na Kilisito, abali mu tauni ya Kolosaaj. Luhanga Esetuwe abaghilile ngughuma kandi abahe mpempa yonkaha.

Paulo naasijima Luhanga kandi naasabila Bakolosaaj

³ Tukaakubaagha ntubasabila, tukusijimaga Luhanga Ese Mukama waatu Yesu Kilisito haabwanu,

⁴ nanga baatughambiiye ngoku muhikilije Kilisito Yesu kandi ngoku mukundiye bantu baa Luhanga boona.

⁵ Muli na kuhikilija kandi kukunda oku, nanga kunihila muti Luhanga alibaha migisa yona eghi aabatekanijije mu eghulu, bakabaghambil'o biyo mu butumuwa bwa majima obuli Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga,

⁶ agha baabatebijje. Ti mu bijikalo bikaniye muni yona bantu niibuwo baahikilija Makulu Ghasemeeye agha kandi niibuwo baatunga migisa ya Luhanga, ngoku naanu mwabaaye, kulugha kilo eki mwaghwijiyemu makulu agha kandi mwetegheeleliya majima ngoku Luhanga ali na ngughuma.

⁷ Makulu Ghasemeeye agha, oghu akabeegheesija gho ni Epafula muheeleliya muunakyatu oghu tukundiye, oghu naye ali mukoli mwesighibuwa eghi wa Kilisito haabwatu.

⁸ Epafulo oghu niye aatughambiiye ngoku Mwoyo Ahikiliye abagubhiisiye kukunda bantu baa Luhanga.

⁹ Ti kulugha bwile obu aatughambiiye makulu ghaanu, tukubasabilagha. Tukusabagha tuti Luhanga abakoonele kwetegheeleliya ebi akub-bala ati mukole kandi tuti Mwoyo Ahikiliye abahe magheji ghaa kwetegheeleliya kusemeeye ntegheka ya Luhanga.

¹⁰ Tukubasabilagha tutiyo niikuwo mu byona mwetwalikaniye mu mulingo oghudheedhiye Mukama. Tuti mukolanganaghe kusemeeye kandi mweyongele kukula mu kumanya Luhanga,

¹¹ kandi Luhanga wa busoboli bwona mu maani ghaa kitinisa kiye abagumiye, niikuwo muukale mugumiye masaasa kandi muli na kudheedhuwa

¹² nimusiima Luhanga Esetuwe, oghu ak-abafoola dheer naanu kuba mu bikutunga h'ebi aalaghisaniye kuha bantu be mu bukama buwe bwa kyeleeli.

¹³ Nanga niye akatucungula kulugha mu bulemi bwa mwelima bwa Sitaani aatufoola kuba mu bantu aba Mwana wee Yesu oghu akundiye alemiye.

¹⁴ Niye akatucungula kandi kukwama mu eye, Luhanga aatughanila bibhi byatu.

Kilisito asaaiye byona

¹⁵ Kilisito oghu niye ali kwonini ngoku Luhanga oghu ataakubonekagha ali, akab'o

Luhanga atakahangiye kintu kyona kandi niiye ali na butoki haa bihanguwa byona.

¹⁶ Nanga bintu byona bikahanguwa kukwama mu eye, ebili mu eghulu n'ebili muni, ebikubonekagha n'ebitaakubonekagha, bilimu ebili na butoki kandi maani ghaa kulema muni na mu mwanya. Byona niiye akabihanga kandi haabuwe.

¹⁷ Akab'oo bintu ebi byona bitakahanguwe kandi niiye alekiye buli kintu kiliyo kandi kiteekaane mu kijikalo kyakiyo.

¹⁸ Niiye mutuwe ghwa kibbula kya bahikilija abali mubili ghuwe; niiye akulekagha bahikilija baba boomili kandi niiye Luhanga aadubhiye kuhumbuula mu bakuuye niikuwo Kilisito oghu abe na butoki bumaliliye bwa kulema bintu byona.

¹⁹ Nanga kidheedhiye Luhanga Kilisito kubeela kimui ngoku Luhanga eye eenini ali,

²⁰ kandi Kilisito oghu niiye Luhanga aakoleeseeye kwekuukiliya bintu byona ebili mu eghulu n'ebili muni, akakola eki kukwama mu saghama ya Mwana wee Yesu eghi ekaseeseka haa musalaba matukwila, niikuwo endindi buli kintu kyona kigubhe kuba mpempa na Luhanga.

²¹ Mutakahikilije Kilisito mukaba mwebaghanij'oo Luhanga kandi muli ngighu siye mu byelilikano byanu haabwa bikoluwa bibhijhiye mwakolagha.

²² Bhaatu endindi Luhanga aabeekuukiliye haabwa Kilisito oghu aalekiye aaba muntu kandi aabakwila, niikuwo obu Luhanga alileeta enuwe

hambali ali, mube muli bahikiliiye mu maaso ghe, mutali na kibhi kedha eki akubasoghos'o.

²³ Eki kikub'o kaakuba mweyongela kuhikilija Kilisito, mumugumil'o kwonini kandi mutalugha haa kunihila oku baabaghambiiye mu Makulu Ghasemeeye haa Kilisito agha. Makulu agha ni agha mwaghuyeye kandi agha bakwete kulangilila bantu bakaniye kimui munsu kandi nanje Paulo niigho naafookiye muheeleliya wagho.

*Mulimo ghwa Paulo mu bahikilija baa Kolosaa*i**

²⁴ Ti endindi nkuughuwa ndheedheeuwe kubona-bona mu nkomo haabwanu kandi neehaayeyo kubona-bona byona ebi Kilisito akusijima ati mbona-bone ngoku eye aaboona-boone haabwa kibbula kya bahikilija abali mubili ghuwe.

²⁵ Naafooka muheeleliya wabo haabwa buju-naanijibuwa Luhanga ampaaye kubaghambila butumuwa buwe mu buusuuye.

²⁶ Butumuwa obu ni nsita eghi ataasiimilaniye bantu kumanya kulugha hambele na hambele, bhaatu eghi endindi aasukuliiye bantu be baamanya.

²⁷ Luhanga akatuwamu kwoleka bantu be ngu butumuwa obu bwolekiye ngu akuha migisa ekaniye naanu dheer batali Bayudaaya haabwa Kilisito oghu ali mu bwomijili bwanu niikuwo ekikulughamu kuba enuwe kunihila kwonini ngu mulighabana haa kitinisa kya Luhanga.

28 Tukulangililagha bantu butumuwa haa Kilisito, ntuteelelela kandi ntwegheesiya buli omui mu kwetegheeleliya kwona, niikuwo tuleete buli muntu mu maaso ghaa Luhanga akuliyiye mu Kilisito.

29 Kuhikiya n'endindi haabwa maani Kilisito akumpaagha niikiyo kikulekagha ntalibana kwonini kandi neekambila kimui kukola mulimo oghu.

2

1 Nkubbala enuwe bahikilija ab'omu tauni ya Kolosaaj mumanye ngoku nkwete kutalibana kwonini haabwanu, na haabwa bahikilija abali mu tauni ya Lehudikiya kandi na bahikilija banji boona abatakambonagh'o.

2 Nkwete kutalibana ntiyo niikuwo enuwe bahikilija boona eghi mugubhe kuguma mitima kandi mube mu bumui haabwa kukundanganana, niikuwo mube na mugisa ghwa kumanya kwonini butumuwa bwa Luhanga kandi nsita eghi eli mu butumuwa bwa Luhanga eghi oolekeeye mu Kilisito.

3 Muli Kilisito oghu niimuwo Luhanga aabisiiye magheji ghe ghoona na kwetegheeleliya kuwe kwona.

4 Ndimabaghambila kini niikuwo atab'o muntu n'omui oghu akubadimaaga naabugha bighambo byakubasoona-soona ebyanguleka mwelilikana muti ahikiyiye.

5 Nankabha ntali naanu eghi, ndi naanu mu mwoyo. Ndheedheeuwe kuughuwa ngu munali

mu bumui nga bahikilija kandi munagumiiye mu kuhikilija kwanu Kilisito.

Kuteelelela haa njegheesiya ya bisubha

⁶ Nahabweki ngoku mwamaliye kuhikilija Kilisito Yesu kuba Mukama waanu, mweyongele kwetwalikaniya ngoku bantu abahikilije Kilisito babhonganuuwe kwetwalikaniya.

⁷ Mweyongele kuhikilija butumuwa haa Kilisito mugumiye kandi mweyongele mu buk-watane bwanu hamui na Kilisito, mweyongele kuhikilija kwonini ebi baabeegheeseeye haa Kilisito kandi muukalaghe nimusiima kwonini Luhanga.

⁸ Mwelinde! Mutasiima muntu n'omui kuba-habisiya ati muhikilije ntekeleja ya bantu eghi etali na mughaso kandi eghi eesuuyemu bisubha, eghi esighikiye haa mighendiyo ya bantu kandi na kukwata bilaghilo ebi bantu beeteleey'o, mu kikalo kya kulamiya Kilisito.

⁹ Nanga nankabha Kilisito naabaaye muntu, akaakala dheer anali kwonini Luhanga,

¹⁰ ti enuwe Luhanga akabaha bwomiji bwa mwoyo buusuuye haabwanu kulungana na Kilisito, oghu ali mulemi wa bihanguwa byona ebili na maani kandi butoki.

¹¹ Nanga kulungana kwanu na Kilisito kukaleka mwaleka bwomiji bwa buhanguwa bwa busisi, mwaba nga bantu basaliye, etali kusaluwa kukoleewe na bantu, bhaatu kusaluwa okukoleewe Kilisito.

¹² Obu mwabatijibuwe, kikaba ng'oghu oti mwajikuwe hamui na Kilisito kandi haabwa

kuhikilija kwanu maani ghaa Luhanga oghu akahumumbuula mu bakuuye, mwaba nga bantu mwahumbuukiye hamui naye.

¹³ Mukimaniye ngu obu mwabaagha mutakahikilije Kilisito, mukaba mukuuye mu mwoyo kandi abatasaluwe mu mwoyo haabwa bibhi mwakolagha haabwa buhangaanuwa bwanu bwa busiji. Bhaatu Luhanga aabaha bwomiji hamui na Kilisito. Luhanga aatughanila bibhi byatu,

¹⁴ akakola eki kukwama mu kukuwa kwa Yesu haa musalaba, aay'o ndaghaano ya bilaghilo ebi twasaaghuwe kuhutiya nga ndaghaano ya ebanja lya kutusingiisiya musango kandi endindi taakyaliyo ekyanguleka atufubila.

¹⁵ Nanga Luhanga akamala maani bihanguwa by'omu mwanya ebili na bulemi kandi butoki. Ooleka bbeni-bbeni ngoku aabisinguuye haabwa Kilisito kutukwila haa musalaba.

¹⁶ Nahabweki mutafuw'o muntu n'omui oghu akwete kubasoghosa ati mukwete kusobiya haabwa ebi mukwete kuliya kedha kunuwa, kedha ati nanga enuwe tamukughendagha haa mikolo yabo ya diini ya kutuwa kwa kweli kuhyaka kedha kuhutiya kilo kya Sabhato.

¹⁷ Ebi byona bili nga kilughuuliliya kwonkaha, byolekagha Kilisito oghu aaghendagha kwisa, ti Kilisito oghu niye akaasuliisiya byona ebi Luhanga aalaghiansiye.

¹⁸ Mutasijima muntu n'omui kuleka nimudhootela kandi nimulamiya baamalajika ngoku ebo bakukolagha, nimwakoliye mutiyo tamukutunga migisa egghi Luhanga

aabalaghiisaniye. Bantu aba bakughilagha bati bali na kwetegheeleliya kwa mbaghanija haa Luhanga, bati ebo bakubonekeluwagha. Ebi mbyelilikano bya buhanguwa bwabo bwa busijisi, tabili na mughaso kandi bikubaleetelejagha kwepanka.

¹⁹ Bantu ng'aba bakeetuw' o Kilisito oghu ali mutuwe haa mubili, oghu akutusaghikagha kandi atulunganija hamui ngoku binuwa na minoku bikulunganagha hamui mubili kukula. Ti Luhanga niye akulekagha ghukula.

²⁰ Bhaatu enuwe mukakuwa hamui na Kilisito kutatodha kukwata bilaghilo ebi bantu beeteleey'o. Ti buuye nkiki kilekiye nimutodha kubikwamilila ng'oghu oti binalemije?

²¹ Bantu aba bakwegheesiyagha bati, "Kintu ekisusiyeye kiti otakikum'o! Byokuliya nanka otaleng'o na kubiliya! Kintu nanka otalileng'o nankabha na kukikum'o!"

²² Bilaghilo ebi ni njegheesiya ya bantu boonini beeteleey'o eghi ekwet'o bintu ebi tukukoleesiyagha bihuw'o.

²³ Bilaghilo ebi bikujookagha nga bya magheji, biba nga byolekiye bantu kwehaayo kulamiya, kwebundaaliya kandi babona-bonija mibili yabo, bhaatu tabili na mughaso ghwona kutanga bantu kuleka kukola bikoluwa bibhijhiye.

3

*Kwetwalikaniya mu mulingo ghudheedhiye
Luhanga*

1 Nahabweki ngoku Luhanga aabahaaye bwomijili buhyaka obu aabahumbuyeye hamui na Kilisito, mut' o mutima kwelilikana haa bintu by'omu eghulu, hambali Kilisito asitamaye haa luhande lwa mukono ghwabuliyo ghwa Luhanga.

2 Mwelilikan' o migisa eghi Luhanga aat- ulaghiisaniye mu eghulu, etali haa bintu by'omunsi muni.

3 Nanga mukakuwa hamui na Kilisito kandi endindi muli boomijili mu mwoyo hamui naye mu maaso ghaa Luhanga, hambali bwomijili bwanu buhyaka bubisuwe mu Luhanga.

4 Obu Kilisito oghu akulekagha muba boomijili alikuuka munsi muni, bwile obu muliboneka hamui naye, muli na kitinisa kandi mutali na kibhi kyona.

5 Nahabweki muhwelekeleliye kwonini mu bwomijili bwanu bikoluwa bya buhanguwa bwanu bwa busisi: busyani, bubhi, kweghomba, kweghomba kubhijiye kandi mululu ghwa bintu oghuli nga kulamiya bisani.

6 Ti bantu abakukolagha bikoluwa bibhijiye ebi, Luhanga akubafubila na kiinigha kiye.

7 Naanu obu mwabaagha mutakahikilije Kilisito, bikoluwa bibhijiye ng'ebi niibiyo mwakolagha dhe.

8 Bhaatu endindi enuwe mukulaghiluwa kulekela kimui bikoluwa bini: kiinigha, kusaaliluwa kuhingulaane, etima, kuhanigilila baanyakyanu kandi kubugha bighambo bibhijiye ebikuhemula.

9 Mutahanganagha bisubha, nanga mukamala kwehiyo bikoluwa *bibhiihiye* ebi hambele mwakolagha.

10 *Ti* endindi muli na kwetwalikaniya mu mulingo ghwa mbaghanija kwonini, nanga Luhanga akamala kubafoola bantu bahyaka kandi niibuwo eeyongela kubafoola kwonini kuba ngaye niikuwo majima mumumanye kwonini.

11 Takikwita kantu muntu kuba ali *Muyudaaya* kedha atali *Muyudaaya*, babe *bamusaliye* kedha *batamusaliye*, kedha baa ntula sinji, kedha abatamanuwe, basyana kedha abali na bughabe, bhaatu kikulu munu ni *kuhikilija* *Kilisito* oghu akuukalagha mu etuwe *bahikilija* boona.

12 Nahabweki Luhanga akabakoma kuba bantu be, aabafoola *bahikiliye* kandi aba *akundiye*, abali na kusaasila, kisa, badhooti, bateekaane kandi abali na *kugumisilija*.

13 *Nimwasobelelanganiye*, *mughanilangane* kandi *mugumisilijangane*, muusuke ngu ngoku Mukama *Kilisito* aabaghaniye niikuwo naanu mubhonganuuwe *kughanilangana* mutiyo dhe.

14 *Ti* ekisaiye ebi byona ni enuwe kuba na kukundangana, okukulunganiyagha *bahikilija* boona kuba mu bumui.

15 Oleke mpempa eghi *Kilisito* aabahaaye, eesu-ulile kimui mu *bwomiji* bwanu, ngoku Luhanga aabakomiye kandi aabafoola nga mubili ghumui, mubhonganuuwe kuukala hamui mpempa. *Ti* muukalaghe *nimusijima* Luhanga.

16 Oleke butumuwa haa K*il*isito buba-tobheelemu kwonini ngoku mukweyongela kwegheesangan*iy*a kandi kugumagu-mangan*iy*a na magheji ghaa Luhanga abahaaye kandi nimulimba Jabbul*i*, na bilimbo bya milingo yoona bya kusinda Luhanga.

17 Ti eki mulakolagha kyona, ebe mu bikoluwa kedha mu bighambo, mukikolaghe nga bahikilija baa Mukama waatu Yesu K*il*isito, nimusiima Luhanga Esetuwe kukwamu mu Yesu K*il*isito oghu.

Njikala ya Bakilisitaayo mu maka

18 Enuwe bakal*i*, mudhotele b'ebaanuwe kwoleka ngoku abahihikilije Mukama K*il*isito babhonganuuwe kuba.

19 Enuwe basaasa abasweye, mukundaghe bakal*i* baanu kandi mutabasaakalilagha.

20 Enuwe baana bwile bwona muhutiyaghe babyaye baanu mu byona, nanga eki kikudheedhagha Mukama Yesu.

21 Baa ese baana, mutasaalijagha baana baanu, nanga maan*i* ghaa kukola bikoluwa bisemeeye ghabahuwamu.

22 Enuwe basyana, muhutiyaghe bakama baanu baa muni muni mu buli kyona, ti eki mutakikolagha obu ebo baliyo bwonkaha muti niikuwo babasime, bhaatu mukikolaghe muuhiye haa mutima kwoleka ngoku muhutiye Mukama K*il*isito.

23 Kyona eki mulakolagha, mukikolaghe na mutima ghumui, nga bantu bakukolela Mukama Yesu.

24 T*i* enu*w*e muman*y*e ngoku Mukama K*i*l*i*s*i*to alibaha bilungi byona ebi aalagh*i*isan*y*e kuha bantu be. Nanga Mukama K*i*l*i*s*i*to oghu niye mukwete kuheele*y*a.

25 Kandi weena oghu akweyongela kukola bikoluwa bibh*i*h*i*ye, Luhanga alimufubila haabwa bikoluwa biye ebi, nanga eye taakusoloolagha bantu.

4

1 Enu*w*e bakama baa basyana, mubatwalikan*y*e kusemeeye kandi mu bwengan*y*a, nanga naanu muman*y*e ngoku muli na Mukama waanu Yesu mu eghulu oghu abalem*y*e.

Paulo neeyongela kuhana bahikilija

2 Mut'o kul*u* na nkokola kusaba, mumutaay'o byelilikano byanu byona kandi nimumusi*m*a.

3 T*i* naatu mutusabilaghe dhe, muti Luhanga atuhe kahanda kaa kulangilila butumuwa buwe, niikuwo tugubhe kulangilila nsita ya K*i*l*i*s*i*to ya kujuna bantu, t*i* kulangilila ntiyo niikiyo kilekiye ndi mu nkomo.

4 Munsabile dhe muti Luhanga abagubhisiye kulangilila butumuwa obu bbeni-bbeni ngoku mbhonganuuwe kubulangilila.

5 Mwelinde ebi mukukola makolangana na bantu abatali bahikilija, niikuwo mukoleesiyaghe bwile obu kubaghambil'o haa K*i*l*i*s*i*to.

6 T*i* ebi mulabughagha nabo bibaaghe bighambo bya ngughuma kandi ebilimu magheji, niikuwo kibagubhisiyaghe kukuukamu buli muntu kusemeeye.

Kulagha

⁷ Muhikilija muunakyatu Tikiko akaakukidha eghi akubaghambila byona ebikwete kunfuw’o eni. Tumukundiye, ni mukoli mwesighibuwa kandi muheeleliya muunakyatu wa Mukama waatu Yesu.

⁸ Ndimamutuma eghi bwangu-bwangu ni-ikuwo mugubhe kumanya ebikutufuwo eni kandi naanu abagumiye mitima.

⁹ Akwisa eghi na Oneesimo muhikilija muunakyatu oghu alughiye ewaanu eghi, oghu twesighiye kandi tukundiye. Bakubaghambila byona ebikwete kutufuw’o eni.

¹⁰ Alisitaako oghu ali mu nkomo hamui nanje naabakeeliya, na Maliko mughenji wa Balanaba naabakeeliya dhe. Mukatunga bbaluwa ya kubasoolol’o Maliko oghu tuti naanaasiye eghi, mumwebaliye nga muhikilija muunakyanu.

¹¹ Muhikilija muunakyatu Yesu, oghu bakughilaghamu Yusito, naabakeeliya. Aba niibo bahikilija Bayudaaya bonkaha aba nkwete kukola nabo mulimo ghwa kughambila bantu haa bulemi bwa Luhanga, ti ebo bakulekagha mutima ghumpumulikana munda.

¹² Epafula muhikilija oghu alughiye ewaanu eghi kandi muheeleliya wa Kilisito Yesu, naabakeeliya. Akwekambilagha kimui kubasabila ati mugumile mu kukola ebi Luhanga abbalije, mukule mu kuhikilija kandi mumanile kimui ntegheka ya Luhanga.

¹³ Nkubbala kubaghambila majima ghoonini nti akukolelagha kimui na maani ghe ghoona

haabwanu, hamui na haabwa bahikilija abali mu tauni ya Lehudikiya na ya Hilapolisi.

¹⁴ Luka, muudokita, bhootu syatu kandi muhikilija muunakyatu oghu tukundiye, hamui na Deema mbabakeeliya.

¹⁵ Ninkeeliya bahikilija baanakyanje abali e Lehudikiya, hamui na mukali muhikilija muunakyatu Niifa na kibbula kya bahikilija boona abakugumbaanagha mu numba yee.

¹⁶ Haanuma yaanu bahikilija baa Kolosaaġ kusomeluwa bbaluwa eni, mughihe muntu aghitwalile kibbula kya bahikilija baa Lehudikiya nabo babasomelayo dheer kandi nabo bahe muntu bbaluwa eghi naabahandiikiye aghileete naanu dheer babasomeleyo.

¹⁷ Muusukiye muhikilija Alikipo muti abhonganuwe kukola mulimo oghu Mukama aamuhaaye kandi aghumale kwonini.

¹⁸ Sije, Paulo neenini, nijiye naahandiika hani na mukono ghwanje ghwonini, nti nimbakeeliya. Ti muusuke ngoku bankwete kandi ndi mu nkomo nahabweki munsabile. Nkubasabilagha dheer nti Luhanga abaghilile ngughuma enuwe boona.

**Ndaghaano Mpyaka na bimui haa bitabo
by'omu Ndaghaano Nkulu mu Lubwisi
Talinga-Bwisi: New Testament and 15 Old Testament
books in Lubwisi**

copyright © 2019-2025 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Talinga-Bwisi

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Talinga-Bwisi: New Testament and 15 Old Testament books in Lubwisi

For more information, see <https://uganda.sil.org/>

All rights reserved.

2025-01-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 23 Apr 2025 from source
files dated 28 Jan 2025

928c080e-d746-567f-a478-b44698424e44